



Distr.  
GENERAL

A/C.5/35/18/Corr.1  
24 October 1980

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункт 9I повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ  
ПЕРИОД 1980-1981 ГОДОВ

Службы перевода на арабский язык

Доклад Генерального секретаря

Исправление

Пункт 7, таблица, под заголовком "Отдел письменных переводов"

Подпункт а, строка 3: последней цифрой в правой колонке должна быть 8.

Подпункт ь, строка 3: вместо "Служба" читать "Секция" (к тексту на русском языке не относится) и заменить последнюю цифру в правой колонке цифрой 2.

Пункт 9

Строки 1 и 2: вместо "в рамках отдела перевода Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве" читать "в Женеве".

Строка 5: к тексту на русском языке не относится.

Пункт 15

Заменить имеющийся текст нижеследующим текстом

15. Что касается Арабского машинописного бюро в Центральном учреждении, то в середине сентября 1980 года были завершены экзамены арабских сотрудников по машинописному обслуживанию конференций. Примерно из 1 500 подавших заявления было отобрано 1 130 человек, и им было

предложено принять участие в экзаменах по машинописи и грамматике, которые состоялись 19 мая в 18 арабских странах, а также в Женеве, Лондоне, Париже, Монреале, Нью-Йорке и Вене. Из этого числа кандидатов 45 человек успешно сдали эти экзамены, а затем сдавали экзамены по стенографии и проходили собеседование в августе 1980 года. В конечном итоге пригодными для назначения на должности было сочтено 36 кандидатов. 25 штатных должностей, имевшихся для этой цели по состоянию на 1 сентября, будут заполнены в должное время лицами, которые будут отобраны из числа подателей заявлений, сдавших предыдущие экзамены и уже работавших на службе Организации на краткосрочной основе, а также из числа кандидатов, успешно сдавших самый последний экзамен. Во время составления настоящего доклада 20 работников машинописного бюро работали на краткосрочной основе, 2 должны были приступить к работе в ближайшее время, при этом ожидалось, что остальные будут набраны в ближайшее время, с тем чтобы Бюро могло осуществлять свою деятельность при полностью заполненном штатном расписании в течение текущей сессии Генеральной Ассамблеи. В Женеве вакансий нет.